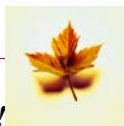


Familias PUEDEN Nueva Noticia

301 Student Services Center 1
Houston, Texas 77204-3025
713-743-5435/Fax 713-743-5383



¡Sigue Tu Corazón!

Muchas Veces buscamos asesoramiento, orientación o información de los médicos, y otros padres para ayudarnos a proporcionar lo mejor para nuestros hijos y los hijos mayores de edad con discapacidades, o como yo prefiero decir, "necesidades diversas." De hecho, algunos de los mejores consejos y la información de hecho que eh recibido al tomar decisiones para mi hijo han sido de otros padres. Pero piensen en cuantas veces nosotros como padres ignoramos nuestros propios instintos, porque sentimos que las buenas decisiones no se hacen si no comprobamos con los demás profesionales, especialmente los que están calificados. La cita provocativa de Hermann Hesse, afirma: "He sido y soy un buscador, pero he dejado de cuestionar estrellas y libros; He comenzado a escuchar los susurros que mi sangre me enseña." Mientras que ciertamente necesitamos la experiencia profesional y la sabiduría de la experiencia, tiene que haber algo que le haga sentir que está bien seguir su corazón cuando se trata de su hijo. Creo que es la extensión de uno mismo dentro de nuestros hijos, que nos susurra continuamente sobre nuestros hijos. Una vez más, si bien no podemos descartar el asesoramiento, orientación e información de los calificados, a veces realmente tenemos las respuestas si solo seguimos nuestros corazones.

El otoño es sin duda una temporada en la que vamos a tener que tomar decisiones para nuestros hijos, más que cualquier otra, ya que marca el comienzo de la temporada de vacaciones. Comenzando con los alimentos, los regalos, viajes, familiares, vamos a tener que considerar las necesidades de nuestros hijos primero. Así que esta temporada no lo dudes, acaba de saltar en caída siguiendo tu corazón.

Feliz Otoño a todos y recuerden de seguir su corazón!

Otoño 2015 (FY16) Volumen 21, Edición 1

Adentro de edición

Juntas de transición	2
Conferencia Anual de Transición	2
Actividades Recreacionales	3
El Arc de Greater Houston	5
Directorio de Personal	6

Dicho del Cuatresmo

"No dejes que el miedo a lo que pueda suceder, te detenga de seguir a tu corazón."

--Autor Desconocido

"Celebrándote" - el martes 8 de diciembre 2015

Por Favor venga y acompáñenos por dos horas de Celebración de Fiesta en Christ the King Evangelical Lutheran Church, 2353 Rice Blvd. de 10:00 a.m. to 12:00 pm!!! Celebre Usted, mamás y papás!!!



Por favor RSVP con su pareja de familia, 713-743-5491-Shelley Townsend/713-743-5592-Olga Guerra and 713-743-0608-Ava Fletcher.



Domingo,
Noviembre 1, 2015



Juntas de Transición:

Las Juntas de Transición son un programa de información creado para ayudar a padres en todas las áreas concernientes a la transición de sus hijos adolescentes a la edad adulta y servicios para adultos. Es un grupo de padres que se reúnen el 3o. jueves de cada otro mes impar a las 6:30 p.m. en el Hospital Shriners para proporcionarles información excelente en la transición a la vida adulta de nuestros adolescentes. Nuestra próxima junta se llevará a cabo el **17 de Septiembre de 2015**. Nuestra oradora será, Renee Klovenski, Directora del Programa, Olimpiadas Especiales Texas. El tema será cambios en la comunidad del Departamento de Servicios para Discapacitados (IDD en Ingles) y la transición al programa Olimpiadas Especiales para Adultos.

Dónde: Shriners Hospital; 6977 Main St. 6 descubren Sala, (pasando la intersección de Main y Holcomb).
Estacionamiento es gratis en el Hospital Shriners!

Nota: Este será el último taller del año hasta jueves enero 21, 2016.

Para más información o bien para ser anotada en la lista de correos electrónicos del Grupo de Transición, favor de ponerse en contacto con: Olga Guerra, Coordinadora del Juntas de Transición al 713-743-5592 o olguerra@central.uh.edu, y/o Ava Fletcher acfletc2@central.uh.edu o al 713-743-0608. Nos vemos en la próxima junta!

Camina AHORA por el Autismo

Sponsor: Autism Speaks

**Sábado, October 10, 2015
Minute Maid Park**

501 Crawford

Para más información

1) Llamar Kaitlin Hart:

713-724-5092

2) Correo electrónico:

kaitlin.hart@autismspeaks.org

3) Visite:

www.walknowforautismspeaks.org/houston

La Asociación de Síndrome de Down de Houston (DSAH)

15 Annual Houston Buddy Walk and Buddy Run

Cuando: Noviembre 14, 2015

Dónde: Minute Maid Park

Downtown Houston

501 Crawford

Tiempo: 10:00 am - 2:00 pm

Para más información por favor correo electrónico

buddywalk.@dsah.org

llamar 713.682.7237

<http://dsah.org/15th-annual-houston-buddy-walk>

Patrocinado por: Amigos y Familias Asiáticas con Necesidades Especiales (FFASN)

Tema: Adult Services and Social Security Benefits: Two Important Resources for Every Special – Needs Family

Cuando: Sábado, Sept 12, 2015

Tiempo: 9:00 am to 12 noon

Dónde: MHMRA Conference Center

9401 SW Freeway, Houston, 77074

Attendance is free, RSVP

Requested by September 5, 2015

Email: FFASN. Houston@gmail.com

Phone: 281-840-8435



Más información acerca de habilidades

16o. Conferencia Anual de Transición de Enfermedades Crónicas y Desehabilidades de Pediatría al Cuidado en la Edad Adulta.

Esta conferencia proporciona el arte-del-estado de puntos importantes y actualizados para la transición de jóvenes y jóvenes adultos con enfermedades crónicas y desehabilidades a obtener servicios y los padres. Se ofrecen becas. Esta conferencia es para profesionales en el cuidado de la salud, jóvenes adultos y miembros de las familias. La fecha para la conferencia es: **jueves 1 de Octubre - viernes 2 de Octubre**. Para mayor información, favor de llamar al 713-798-8237. Traducción española no estará disponible en el sitio de Houston. Para inscribirse y pagar "online" visitar la página de

www.BaylorCME.org

Día de Niños Especiales Finca y Rancho de Houston

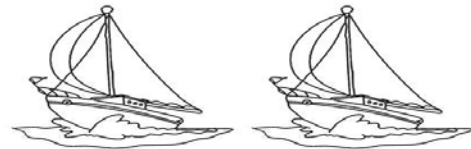
La fecha es Sábado, **Septiembre 26, 2015** de 10:00 AM-2:00PM

Cada año nosotros hacemos un día especial en nuestras facilidades (localizado en Highway 6 and Patterson Road, 1-1/2 miles North of I-10 West) para que los niños estén en el aire fresco y se diviertan. Habrán payasos, pantomimas, DJ, carretas de mulas y varias exhibiciones. Las señoritas rancheras de Katy, un equipo de montar con precisión, y un equipo de open drill, presentaran en nuestra arena cubierta de 12:00-1:30pm para su entretenimiento.

El día que pararemos de tomar una cuenta de los números de niños que asistirán y sus acompañantes para su grupo es **Viernes, Septiembre 10, 2015**.

Favor de RSVP (responder) vía correo electrónico: dora@houstonfarmandranch.org

Fundación Sailing Angels A los niños con discapacidades de desarrollo, los introducimos al manejo de un barco velero como terapia recreacional y educativa. No cobramos por este servicio, sino que dependemos y agradecemos cualquier donación. Para más información, favor de contactar, Capitán Dave McCabe, Cell, (281) 507-1867, o correo davemccabe@sailingangels.org



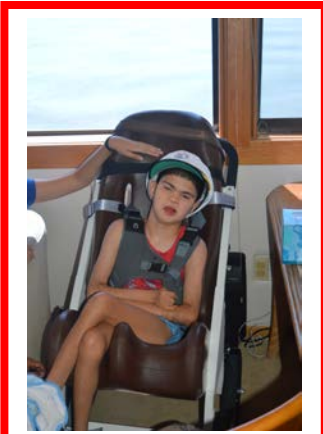
- **Anunciando Reto en el Aire " Conroe Día de Volar "**. Gratis para todos los niños y jóvenes con necesidades especiales. Fecha del evento: **el sábado, 7 de Noviembre del 2015**, Star Executiva Airport. Aspectos destacados del día incluyen: una escuela de terreno educativo, un vuelo de 30 minutos, caritas pintadas, payasos, estática de aviones, comida, animales entrenados como lazarillos y mucho más! Para más registraci3n, www.challengeair.org o events@challengeair.org o llame 214-351-3353.
- **2015 BAYTOWN ESPECIAL RODEO, Sábado, Septiembre 12, 2015**, 10:00 AM-2:00 PM @ Baytown Youth Fair Grounds, 7900 North Main Street, Baytown, Texas. Favor mandar un correo electrónico a, ron@specialrodeo.com , jr@specialrodeo.com o sitio internet www.specialrodeo.org. para más informaci3n.
- **2015 Rodeo de Pasadena de Pequeños vaqueros, Domingo, Septiembre 13, 2015**, 1-4pm. No hay límite de edad. Para más informaci3n llamar Marilyn O'Neill al 832-205-2676 o llame te Pasadena Multi-Purpose Recreaci3n Center at 281-487-1755 o correo LittleWranglerRegistration@yahoo.com. Pre-registraci3n parar Septiembre 10th.
- **! Rodeo Excepcional para Niños Excepcionales! Viernes, Octubre 2, 2015** en Tucker Rodeo Arena en el condado de Fort Bend Fairgrounds, Rosenberg, Texas at 10:00 am. Para informaci3n adicional & registraci3n: Contacto, Barbara Magana Robertson, Barbara@maganamedia.com. Teléfono: 281-723-5995
- **Moody Gardens presente el Festival Anual de Deportes Acuáticos Adaptados con experiencia en juegos paralímpicos., Sábado, Septiembre 12, 2015**, 10 am to 4 pm. Moody Gardens – Palm Beach. One Hope Boulevard-Galveston Texas. Previa inscripci3n es requerida para el 10 de Septiembre. Llame 409-683-4108 para más informaci3n.
- **Nacional de Niños Súper**, un programa nacional para promover carreras de carros "Soap Box Derby" para niños con discapacidades. la carrera de Niños Súper Nacional (Houston's Nacional Súper Kids) será **Sábado Octubre 10**. Para registraci3n y más informaci3n, llame 281-891-3420, Rick Higginbotham o registre online at <http://www.ghsbd.org>
- **El Rio** (Té River) es una organizaci3n 501(c)(3) no lucrativo y su misi3n es de proveer accesible, bajo costo, educaci3n de artes fina para niños espaciales, edades 4-19, que tienen discapacidades, cr3nicas ó que son desaventajados econ3micamente. Hermanos son bienvenidos. El Rio Artes Visuales y Actuaci3n ofrece todo el a3o, sin barreras, clases en m3sica, arte, drama y baile. Becas disponibles. Clases empiezan **Octubre 3- Diciembre 19**, en el City of Houston Multi-Service Center en al 1475 West Gray. Para registraci3n y más informaci3n, favor de llamar El Rio al 713-520-1220. www.tuts.com/river Registraci3n es \$25.00 y Coso es \$125.00

Museo de Niños de Houston

A las familias que son parte de Familias PUEDEN, favor de llamar para recibir pases gratis de Familias PUEDEN al 713-743-5435. Tú puedes usar estos pases para visitar al Museo de Niños de Houston en cualquier tiempo. Cada pase admite hasta 4 personas de GRATIS!

Familias Pueden Tercero evento de Educación Familiar de Transición

Nuestro Evento Anual de Educación Familias Pueden fue un gran éxito!! Gracias al personal del Hospital Shriners y el Hospital Texas Children's por su maravillosa colaboración en hacer este evento un éxito como fue. Gracias a los vendedores que participaron y donaron premios. Y a todas las familias que asistieron, te damos gracias. Una agradecimiento especial a Medco Suministros Médicos (Medco Medical Supply) quien dono una televisión de pantalla plana.



Aidan Issakhan

Navegacion Divertida

Estos dos jóvenes se fueron a navegar con Sailing Ángeles y Capitán Dave



Jason Fletcher

Otras Actividades

Teatro Dionysus es el único teatro inclusivo en el Estado de Texas. Trayendo juntos actores con discapacidades y los de habilidad sanos, Dionysus ha entrenado, apoderado, iluminado, y educado a personas en todo el estado. Edades 13 en adelante. Las clases de 16 semanas empiezan en **Septiembre 8** a las 7 p.m. en el 4930 W. Belfort St. Houston, TX. 77035 adentro del Salem Evangelical Lutheran Church. El costo es \$210.00 y tenemos becas limitadas. Si tienes más preguntas favor de llamar a Deborah Nowinski, Artística Director/Founder, (deb@dionysustheatre.org), Teatro Dionysus al 713.728.0041. www.dionysustheatre.net

Departamento de Educación –El Arc of Greater Houston

5

El Arc es una organización sin fines de lucro la cual complace en invitarle a que conozca nuestros programas y formar parte de nuestra organización. Usted puede brindar su apoyo a través de su membresía, de esta manera continuaremos sirviendo a la comunidad Hispana en el área de Houston. Favor de checar la pagina Web del Arc de Houston para clases en español. Las clases abajo indicadas serán en Ingles.

Fecha:	Tema:
Septiembre 21st-(10:30-1:00)	Tema: Usted debe Conocer los Acrónimos, la Terminología, las Leyes Educativas y sobre "RTI, Procedimiento de Referido":
Octubre 19th-(10:30-1:00)	Tema: Que es el PLAAFP y Como debo Monitorear el Progreso de mi Hijo en el IEP.
Noviembre 16th-(10:30-1:00)	Tema: Cómo estar Preparado para la Reunión de ARD/IEP.

Lugar: 3737 Dacoma St., Suite E., Houston, Texas 77092. Para preguntas llame al 713-957-1600, X117. Myrta Torres: myrta@aogh.org

Educación Especial 101 en Español

Fechas: Miércoles, Octubre 21, 2015 & Noviembre 18, 2015

Lugar: 3737 Dacoma Street, Suite E, Houston, Texas 77092

Hora: de 11:00 am – 1:00 pm

Educación Especial 101, es en taller comprensivo donde obtendrá una visión general y las actualizaciones de las leyes federales y estatales que gobiernan las escuelas públicas y los procedimientos en el programa de educación especial. Se discutirá sobre el derecho de su hijo y del padre, se ofrecerán prácticos "tips" para asegurar una educación apropiada en el ambiente menos restrictivo (FAPE). Presentado por Myrta I. Torres. El adiestramiento tiene un costo de \$25.00 dólares Disponibilidad de Becas. Requiere RSVP 713-957-1600 Ext 117.

Recursos de la Comunidad & Ferias de Transición en Otoño

- **El arc de Fort Bend 2015 Presena "AU to Z" Feria de Recursos – Sábado**, Septiembre 26th – 8:30 am to 1:00 pm – Dulles High School – 550 Dulles Avenue – Sugarland, Texas 77478 – Para mas informacion contacte Cheryl Sewell al 281-494-5924
- **Distrito Escolar Sheldon ISD Feria de Transición 2015-Martes**, Septiembre 29th – 4:00pm – 7:00 pm- Sheldon Early College High School – Dirección – Para mas información, contacte, Jane Painter, Especialista de Transición del Distrito al 281-727-3052.
- **Distrito Escolar Spring ISD Feria de Recursos del Colegio** – Jueves, Octubre 8th – 6:00 – 8 pm – Westfield High School -16713 Ella Blvd.
- **Distrito Escolar Aldine ISD Feria de Transición** – Jueves, Octubre 22 – 6:00 – 7:30 pm – M.O. Campbell Center – 1865 Aldine Bender.
- **Distrito Escolar Clear Creek ISD Transicion y Conexiones Comunitarias Expo** – Jueves, Noviembre 12th – 6:00 to 8:00 pm – Clear Springs High School - 501 Palomino Dr., League City, Tx. 77573. Para más información contacte 281-284-0726, Kim Rodgers.

Jefa Editorial – Kim Dixon
 Traductora de la Edición – Ana Perez
 Voluntarios del padre
 Y
 Yuridia Gonzalez
 Asistente Administrativo

Directorio de Personal – Las Familias PUEDEN

Shelley Townsend-Director de Proyecto y Coordinador Del programa

satownse@central.uh.edu

713.743.5491

Olga Guerra- Consejero Familiar, (bilingüe) olguerra@central.uh.edu

713.743.5592

Ava Fletcher- Consejero Familiar

acfletc2@Central.uh.edu

713.743.0608



PREPARADOS PARA EMERGENCIAS
Junio 1st – Noviembre 30th es la temporada oficial de Huracanes.

Aquí hay consejos rápidos para ti y tu familia.

- Tenga un plan familiar
- Prepare un equipaje de emergencia
- Prepare su casa
- Prepare su vehiculo
- llame al 211 para registrar a su hijo con necesidades especiales

Cheque el sitio electrónico del Dept. De Servicios de Salud de Texas para niños con necesidades especiales para más información: http://www.dshs.state.tx.us/preparedness/e-prep_public.shtm

LAS familias PUEDEN son financiadas por una beca del Programa de Servicios para Niños de Necesidades de Asistencia Medica, del Departamento de Texas de Servicios de Salud del Estado.

Las Familias Pueden

Parent Education Project

University of Houston

301 Student Services Center 1

Houston, Texas 77204-3025